

No. 712

BELGIUM
and
AUSTRIA

Exchange of Letters constituting an arrangement for the re-entry into force of certain international instruments concerning civil procedure and legal assistance. Brussels, 22 December 1949

Official text: French.

Registered by Belgium on 13 February 1950.

BELGIQUE
et
AUTRICHE

Echange de lettres constituant un arrangement pour la remise en vigueur de certains actes internationaux relatifs à la procédure civile et à l'aide judiciaire. Bruxelles, 22 décembre 1949

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 13 février 1950.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 712. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN ARRANGEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND AUSTRIA FOR THE RE-ENTRY INTO FORCE OF CERTAIN INTERNATIONAL INSTRUMENTS CONCERNING CIVIL PROCEDURE AND LEGAL ASSISTANCE. BRUSSELS, 22 DECEMBER 1949

No. 1

GENERAL DIRECTORATE C.
1st section, 3rd bureau.
C3.31.029/Austria/8.

22 December 1949

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Belgian Government considers it desirable to renew the applicability as between Belgium and Austria of the provisions of the International Convention on civil procedure concluded at The Hague on 17 July 1905,² and those of the Declaration on reciprocal judicial assistance in civil and commercial matters concluded between the two countries on 1 December 1930.³

As the Austrian Government also considers that the applicability of the said provisions should be renewed, this letter and your reply will formally place on record the consent of the two Governments to the following :

“The provisions of the International Convention on civil procedure concluded at The Hague on 17 July 1905 shall re-enter into force between Belgium and Austria ten days after the publication of the present Agreement in the forms prescribed by law in the two countries.

“The same shall apply with regard to the Declaration between Belgium and Austria on reciprocal judicial assistance in civil and commercial matters, signed at Vienne on 1 December 1930.”

¹ Came into force on 15 January 1950, by the exchange and according to the terms of the said letters. This arrangement does not apply to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

² De Martens, *Nouveau Recueil général de Traités*, third series, Tome II, page 243. League of Nations, *Treaty Series*, Volume L, page 180 ; Volume LI, page 227 ; Volume LIV, page 434 ; Volume LVI, page 173 ; Volume LVII, page 83 ; Volume LXIII, page 23 ; Volume LXXII, page 25 ; Volume XCII, page 395 ; Volume XCII, page 420, and Volume C, page 265.

³ League of Nations, *Treaty Series*, Volume CXII, page 43.

The Belgian Government proposes that such publication be made on 15 January next.

I should be grateful if you would kindly inform me as soon as possible whether the Austrian Government is in agreement on this matter.

I have the honour to be, etc.

For the Minister of Trade and Foreign Relations :

(Signed) CONTEMPRÉ
Director-General

His Excellency Mr. L. Wimmer
Austrian Minister
Brussels

No. 2

AUSTRIAN LEGATION
BRUSSELS

No. 450 — Pol/49.

Brussels, 22 December 1949

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 22 December, in which you were good enough to inform me that the Belgian Government considers it desirable to renew the applicability as between Austria and Belgium of the provisions of the International Convention on civil procedure, concluded at The Hague on 17 July 1905, and those of the Declaration on reciprocal judicial assistance in civil and commercial matters, concluded between the two countries on 1 December 1930.

As the Austrian Government also considers that the applicability of the said provisions should be renewed, your letter and the present reply formally place on record the consent of the two Governments to the following :

[See letter No. 1]

The Austrian Government also agrees that such publication shall be made on 15 January 1950.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Lothar WIMMER
Austrian Minister

His Excellency Mr. van Zeeland
Minister of Trade and Foreign Relations
Brussels